

الباب الثاني

قرار المحكمة الدينية بجمبر رقم ٣/PA.Jr/٢٠٢٤/Pdt.G عن الخلع بسبب
إتيان الزوج زوجته في دبرها

الفصل الأول

نبذة عن المحكمة الدينية بجمبر

المبحث الأول: تاريخ المحكمة الدينية بجمبر

أُنشئت المحكمة الدينية بجمبر رسميًا في الأول من مارس سنة ١٩٥٢ استنادًا إلى

*Staatsblad*¹ لعام ١٨٨٢ رقم ١٥٢، و *Staatsblad* لعام ١٩٣٧ رقمي ١١٦

و ٦١٠، إضافةً إلى قرار وزير الشؤون الدينية رقم ٥ لسنة ١٩٥٢. وهي إحدى محاكم

الدرجة الأولى التابعة للمحكمة العليا الدينية بسورابايا. وقد انتقل مقرها من المسجد الجامع

بمدينة جمبر إلى شارع سومطرة سنة ١٩٧٤، ثم إلى مقرها الحالي في شارع جندراواسيه منذ

الأول من يناير سنة ٢٠١٥.

¹ Lembaran negara pada masa pemerintahan Hindia Belanda yang digunakan untuk mengundang peraturan perundang-undangan sehingga mempunyai kekuatan hukum mengikat.

² [Sejarah Pengadilan Agama Jember - Website Pengadilan Agama Jember](#). Diakses tanggal 06 Juli 2026.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

المبحث الثاني: الولاية القضائية للمحكمة الدينية بجمبر

تستند الولاية القضائية للمحاكم الدينية في إندونيسيا إلى القانون رقم ٧ لسنة

١٩٨٩ بشأن المحاكم الدينية، المعدل بالقانون رقم ٣ لسنة ٢٠٠٦، ثم بالقانون رقم ٥٠

لسنة ٢٠٠٩، الذي ينظم اختصاص المحاكم الدينية وسلطاتها القضائية.^١

وتنقسم الولاية القضائية إلى نوعين، هما: الولاية المطلقة والولاية النسبية. فالولاية

المطلقة تتعلق بنوع القضايا التي تختص المحكمة بنظرها، ومن ذلك قضايا الزواج، والإرث،

والوصية، والهبة، والوقف، والزكاة، والصدقة، والاقتصاد الشرعي، وذلك وفقاً للمادة (٤٩)

من قانون المحاكم الدينية.^٢

أما الولاية النسبية فتتعلق بالنطاق الإقليمي الذي تختص به المحكمة.^٣ وتُعد المحكمة

الدينية بجمبر إحدى محاكم الدرجة الأولى، ويشمل نطاق اختصاصها الإقليمي محافظة

جمبر، وهي تابعة للمحكمة العليا الدينية بسورابايا.^٤ وبناءً على ذلك، تختص المحكمة

¹ Undang-Undang Nomor 7 Tahun 1989 tentang Peradilan Agama sebagaimana diubah dengan UU No. 3 Tahun 2006 dan UU No. 50 Tahun 2009.

² Ibid., Pasal 49.

³ Ibid., Pasal 4.

⁴ [Wilayah Yurisdiksi - Website Pengadilan Agama Jember](#). Diakses tanggal 11 Juli 2026.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣٠

الدينية بجمبر بنظر الدعاوى الداخلة في ولايتها وفقاً لأحكام الاختصاص النسبي المنصوص عليها في القوانين واللوائح المعمول بها.

الفصل الثاني

وصف قرار رقم ٣/٢٠٢٤/PA.Jr/Pdt.G

المبحث الأول: هوية المدعية والمدعى عليه

يتناول هذا المبحث هوية طرفي الدعوى كما وردت في صدر الحكم، حيث إن المدعية امرأة تبلغ من العمر ستاً وثلاثين سنة، مسلمة، غير عاملة، تعليمها المرحلة الثانوية العليا، ومقيمة في محافظة جمبر. أما المدعى عليه فهو رجل يبلغ من العمر اثنتين وخمسين سنة، مسلم، يعمل في الزراعة، تعليمه المرحلة الابتدائية، ومقيم في محافظة جمبر.^١

المبحث الثاني: المشاكل الرئيسية

يتناول هذا المبحث الوقائع الرئيسة التي استندت إليها المدعية في دعواها، ويمكن

تلخيصها فيما يأتي:

¹ Putusan Pengadilan Agama Jember Nomor 3/Pdt.G/2024/PA.Jr, hlm. 1.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣١

١. تزوجت المدعية والمدعى عليه بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠٢٣، وسُجِّل زواجهما لدى

مكتب الشؤون الدينية بمنطقة باكوساري، محافظة جبر. وكانت المدعية بكرًا،

بينما كان المدعى عليه مطلقًا.

٢. عاش الزوجان معًا حياةً زوجيةً مدة تقارب شهرين، وقد دخل بها المدعى عليه،

وكان آخر محل إقامتهما في منزل المدعية، ولم يُرزقا بأولاد.

٣. كانت الحياة الزوجية بين الطرفين مستقرة في بداية الزواج، ثم كثرت الخلافات

والمشاجرات بينهما، إذ كان الزواج بترتيب من الوالدين، كما اعتاد المدعى عليه

إتيان المدعية في دبرها، ولم يعاشرها معاشرةً زوجيةً معتادة، مما أدى إلى فقدان

الانسجام في الحياة الزوجية.

٤. اشتدَّت الخلافات بين الطرفين، فغادر المدعى عليه مسكن الزوجية منذ شهر

يوليو سنة ٢٠٢٣ وعاد إلى منزل والديه.

٥. استمر هذا الانفصال مدة تقارب خمسة أشهر، ولم تربط بينهما خلال تلك

المدة أيُّ علاقةٍ زوجية.

٦. وبسبب ذلك، عانت المدعية معاناة جسدية ونفسية مستمرة. وحاولت المدعية

إصلاح حياتها الزوجية، إلا أن تلك المحاولات لم تُكلَّل بالنجاح، ولم تعد قادرةً

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

على الاستمرار في الحياة الزوجية مع المدعى عليه، فتقدمت بهذه الدعوى إلى

المحكمة.^١

المبحث الثالث: الطلبات

تتمثل طلبات المدعية كما وردت في صحيفة الدعوى فيما يلي:

١. قبول دعوى المدعية.

٢. الحكم بوقوع طلاقه بائنة واحدة من المدعى عليه على المدعية.

٣. الحكم بمصاريف الدعوى وفقاً لأحكام القانون.

واحتياطياً: إصدار حكم يحقق العدالة.^٢

المبحث الرابع: إثبات الأدلة

قدمت المدعية لإثبات دعواها دليلين كتابيين وشاهدين، ويمكن تلخيص الأدلة

على النحو الآتي:

أولاً: الأدلة الكتابية

^١ المصدر السابق، ص. ١-٢.

^٢ المصدر السابق، ص. ٢.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

١. صورة بطاقة هوية المدعية. (P.1)

٢. صورة وثيقة عقد الزواج. (P.2)

ثانيًا: شهادة الشهود

الشاهد الأول : وهو عُمُ المدعية، وقد شهد بأنه يعرف الطرفين، وأنهما زوجان ولم يُرزقا بأولاد، وكانت حياتهما الزوجية مستقرة في البداية ثم كثرت الخلافات بينهما بسبب أن الزواج كان بترتيب من الوالدين، إضافة إلى اعتياد المدعى عليه إثبات المدعية في دبرها وعدم معاشرتها معاشرة زوجية معتادة. كما أكد أن الطرفين انفصلا في السكن منذ شهر يوليو ٢٠٢٣، وأن المدعى عليه لم يعد ينفق على المدعية، وأن محاولات الإصلاح بينهما لم تنجح.

الشاهد الثاني : وهي عملة المدعية، وقد جاءت شهادتها مؤيدة لما قرره الشاهد الأول، حيث أكدت معرفتها بالطرفين، وبيّنت استمرار الخلافات بينهما للأسباب المذكورة، وانفصالهما في السكن، وعدم نفقة المدعى عليه، وفشل محاولات الإصلاح بينهما.^١

^١ المصدر السابق، ص. ٣-٥.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

المبحث الخامس: تعليل القضاة

يتناول هذا المبحث تعليل هيئة القضاة، الذي يتضمن الجوانب الآتية:

أولاً: الأساس الإجرائي

١. غياب المدعى عليه رغم دعوته رسمياً وقانونياً، مما أدى إلى نظر الدعوى غيابياً

(*verstek*) وفقاً للمادة (١٢٥) من قانون HIR.

٢. موافقة هذا الإجراء لضابط فقهي ورد في كتاب الأنوار، الجزء الثاني، ص. ٥٥:

"فإن تعزز بتعزز أو توارى أو غيبة جاز إثباته بالبينة".

٣. ثبوت الاختصاص النسبي للمحكمة وفقاً للمادة (١/٧٣) من القانون رقم ٧ لسنة

١٩٨٩.

٤. ثبوت الصفة القانونية للمدعية في رفع الدعوى، استناداً إلى وثيقة عقد الزواج (البينة

١.(P.2)

ثانياً: الوقائع الثابتة لدى المحكمة

^١ المصدر السابق، ص. ٥-٧.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

استنادًا إلى الأدلة والشهود المستوفيين للشروط الشكلية والموضوعية (المادة ١٧٢ من

قانون HIR)، ثبت للمحكمة:

١. تعذر استمرار الحياة الزوجية بسبب كثرة الخلافات والمشاجرات.

٢. أن الزواج كان بترتيب من الوالدين.

٣. اعتياد المدعى عليه إثبات المدعية في دبرها.

٤. فشل محاولات هيئة القضاة وأسرّة المدعية في إصلاح بينهما.^١

ثالثًا: الأساس الشرعي والقانوني للحكم

١. قوله تعالى في سورة الروم الآية ٢١، بشأن مقصد الزواج في تحقيق المودة والرحمة.

٢. المادة الأولى من القانون رقم ١ لسنة ١٩٧٤ بشأن تكوين أسرة سعيدة ودائمة.

٣. القاعدة الأصولية: "إذا تعارض ضرران فُضِّل أخفهما".

^١ المصدر السابق، ص. ٧.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤. المادة (١٩) الفقرتين (ب) و(و) من اللائحة الحكومية رقم ٩ لسنة ١٩٧٥، مقترنةً

بالمادة (١١٦) الفقرتين (ب) و(و) من مجموعة الأحكام الإسلامية (KHI)،

باعتبارهما الأساس القانوني النهائي الذي بُني عليه الحكم بوقوع طلاقه بائمة صغرى.^١

المبحث السادس: أمر القضاة

يتناول هذا المبحث منطوق الحكم كما ورد في القرار، وهو:

١. اعتبار أن المدعى عليه قد دُعي رسميًا وقانونيًا إلى حضور الجلسة ولم يحضر.

٢. قبول دعوى المدعية غيابيًا.

٣. الحكم بوقوع طلاقه بائمة صغرى واخذة من المدعى عليه على المدعية.

٤. إلزام المدعية بدفع مصاريف الدعوى وقدرها ٧٢٠,٠٠٠ روبية إندونيسية.^٢

^١ المصدر السابق، ص. ٨.

^٢ المصدر السابق، ص. ٩.